

Brüssel Bericht #9
21.10.2019

ENG/FR below

Ein warmens Hallo aus einem kalten Brüssel.

Nun sind wir seit zwei Wochen im Kochbetrieb und unser Essen erfreut sich großer Beliebtheit im Park. Wir haben unsere Abläufe optimiert. Einmal die Woche kaufen wir nun ein und planen das Essen für die Woche vor.

Durch die Reflexion der zwei Wochen Dauerkochbetrieb, haben wir uns entschieden, einen Tag weniger pro Woche zu kochen. So können wir uns um die Aufgaben kümmern, die wir sonst aus einem Mangel an Freiwilligen nicht schaffen, sowie um auch uns mal ein Pause zu geben. Durch finanzielle Einbußen von 3000 Euro pro Monat ist ein weiteres Hindernis entstanden, was das Kochen an 5 Tagen die Woche zusätzlich erschwert. Daher der dringende Aufruf:

Wir brauchen Freiwillige die uns unterstützen und Verantwortung übernehmen.

In der kalten Zeit ist es umso wichtiger Menschen in Notlagen zu helfen und Solidarität groß zu schreiben. Wir arbeiten gerade mit 5 – 8 Freiwilligen plus solidarischen Genoss_Innen aus Brüssel. Damit wir unsere Küche wieder auf 100 Prozent laufen lassen

können, brauchen wir ca. 12 Freiwillige, die für eine gewisse Zeit Verantwortung übernehmen möchten. Aufgaben, die es zu erledigen gilt sind u.A.:

- Kochen
- Einkaufen
- Finanzmanagement
- Ausgabe von Essen
- Schnibbeln
- Putzen
- Revolution

Wenn du Zeit hast komm vorbei. Spende deine Zeit und deine Solidarität. Wenn du Geld spenden möchtest, um uns zu unterstützen, dann kontaktiere uns doch per Mail.

zigzagkitchen(AT)posteo.org

Wir Freuen uns auf Dich.

Des Weiteren haben wir uns verstärkt um die Freiwilligenkommunikation in Brüssels gekümmert, um langfristig eine gute Kommunikation und Übergabe der Küche zu gewährleisten.

Wir schauen in ein spannende Zukunft in Brüssel. Schon jetzt können wir sicher sein, dass unser Kochkollektiv dringend notwendig ist. Vor allem in den nun bevorstehenden kalten Monaten.

Solidarische Grüße aus Brüssel.
Eure Zig Zag Crew

Brüssel Bericht #9

ENG/FR below

21.10.2019

Englisch Version:

Report from Brussels No. 9

Warm greetings from the cold Brussels, It's been already two weeks since we started cooking and so far our meals are well received by the people of Mark Maximilien. In this short time period we also already managed to optimize the workflows. Usually we elaborate a schedule on the meals we plan to cook in the upcoming week, before we go out to buy the required foodstuff and ingredients.

In this first two week cooking-session we were able to gather enough informations to kick of a collective reflexion round on how we can and should organise our work in the future. At the end of this reflexion stood the decision to drop one day of cooking. This is due to the many other tasks we have to overcome on weekly basis. For the moment we are just not enough people here on the spot in Brussels to tackle all the many other smaller tasks and obstacles we're facing in a satisfactory manner.

We also came to the conclusion, that we need a break for ourselves from time to time. The work in the kitchen and with the people in the park can become really physically demanding and psychologically exhausting. The other big problem we are currently facing is a lack of money. So far we are loosing up to 3000 euros each months. For the above mentioned reasons it is just not further possible for us to provide meals on five days the week as previously planned. Therefore we lance once more an urgent call:

We are always in need for active supporters and activists that are willing to take certain responsibilities. Especially with the winter upcoming our work gets even more important tot he people in the park. At the moment we run the kitchen with around 5-8 activists plus a couple of more supporters from Brussels. But if we want to run the kitchen on full capacity at least 12 persons are required. Therefore we invite all of you to help us with our important task. Your tasks would consist of:

- Cooking
- Cleaning
- Grocerie shopping
- Distribution of food
- Help with our finances
- Chopping
- Revoltuion

So please if you find the time and capacities to visit us in Brussels and help us with our kitchen. If you would like to make a financial contribution please contact:

Zigzagkitchen(at)posteo.org

See you in Brussels!

In addition we tried to assure a better communication under all the differents activits in Brussels. This is particulary important when it comes to passing the kitchen from one group to another.

For now all we can say is that we are looking forward for our future here in Brussels. So far one thing is certain: As longs as the european states keeps failing these people our works is not gonna loose it's importance any time soon, especially now with the winter upcoming.

Im Solidarity Yours,

Zigzagcrew

(If you would like to receive our earlier reports please feel free to contact us via e-mail)

French Version:

Compte rendu de Bruxelles

Salutations chaleureuses depuis la froide
Bruxelles !

Voilà maintenant deux semaines que nous
avons lancé la cuisine ici, et nos repas chauds
sont largement appréciés dans le parc. On a
amélioré notre organisation : nous ne faisons
les courses maintenant qu'une fois par semaine
et prévoyons nos menus pour la semaine
d'après.

Après deux semaines de service nous avons
aussi décidé de cuisiner un jour de moins par
semaine. Nous pouvons ainsi nous occuper de
tout ce que nous ne pouvions gérer avant faute
de temps, et nous pouvons nous offrir une
courte pause (bien nécessaire). Avec un budget
de 3000 euros par mois, il nous est aussi bien
sûr désormais plus simple de ne cuisiner que
quatre jours par semaine.

D'où notre appel pressant :

Nous avons besoin de volontaires pouvant
nous soutenir et nous soulager un peu de nos
responsabilités. En ces temps si froids, il est
d'autant plus important d'apporter notre aide à
celles et ceux qui en ont besoin, d'écrire la
solidarité en lettres capitales. Nous cuisinons
en ce moment avec 5 à 8 camarades
bruxelloises et bruxellois, alors que pour
pouvoir faire tourner la cuisine à 100
pourcents, nous aurions besoin d'une douzaine
de volontaires ici, prêt.es à s'engager pour
quelque temps.

Voici, entre autres, nos missions:

- Cuisiner
- Faire les courses
- Gérer le budget
- Distribuer les repas
- Couper (des tonnes!) de légumes
- Nettoyer
- Faire la révolution

Alors si tu peux, passe par ici. Viens donc
donner un peu de ton temps et de ta solidarité !
Et si, pour nous soutenir tu veux aussi donner
un peu de tes richesses, tu peux toujours nous
contacter par mail à cette adresse :

Zigzagkitchen@posteo.org

A plus à Bruxelles !
Ces derniers temps, nous nous sommes
davantage occupé à renforcer les liens entre les
différents activistes à Bruxelles. C'est d'autant
plus important que nous voudrions, à terme,
pouvoir passer le relai à de futures volontaires
en cuisine.

Mais bon, on verra bien comment les choses se
passeront ici. Pour l'instant une chose est sûre:
notre cuisine est nécessaire ici, et ne cessera
pas de l'être avec l'hiver qui vient.

Bisous solidaires depuis Bruxelles.

Le Zigzag crew.